

C'est le prix du porte-monnaie.
C'est le prix de la trousse.
C'est le prix de l'appareil photo.
C'est le prix des livres.

$$x + 32 \leq 48 \quad | -32$$
$$x \leq 16 \quad L_x$$
$$x > 40$$
$$x > 8 \quad L_x$$



Pausenapfel

Unser Gold!

So nennt ein russisches Sprichwort die Jugend. Stimmt! Unseren Kindern gehört die Zukunft. Sie benötigen für deren Bewältigung die beste Ausrüstung, die wir ihnen zu bieten vermögen. Sie brauchen körperliche und geistige Gesundheit und müssen dafür auch etwas unternehmen; z.B. sich gesund ernähren.

Eine gute Gewohnheit und ein weiser Rat:

Einen Apfel in der Pause in der Schule und zu Hause.

Wir helfen Ihnen, liebe Eltern, indem in den Schulen unseres Kantons/unserer Gemeinde die Pausenapfelaktion im Herbst/Winter 1994/1995 wieder anläuft.

Gönnen Sie Ihrem Kind die Teilnahme an dieser Aktion.

Sie beginnt demnächst/am _____.
30 Äpfel kosten Fr. _____.

Wir danken im voraus für Ihre Anmeldung und grüssen Sie freundlich.

Dezember 1994

Mail da pausa

Noss aur!

Uschia numna in probverbi russ la giuventetgna. Propi! L'avegnir appartegna a noss uffants. Per savair dumagnar quel dovran els il meglier che nus als savain porscher. Els dovran la sanadad corporala e spiertala e ston era far insatge per quai; p.ex. sa nutrir en maniera sauna.

Ina buna disa ed in cussegl raschunaivel:

Mintgadi lain nus giudair in mail da pausa cun plaschair!

Nus As gidain, chars geniturs, cun lantschar puspè l'acziun dal mail da pausa en las scolas da noss chantun/nossa vischanca l'atun/l'enviern 1994/95.

Cui a Voss uffants la participaziun a questa acziun.

Ella cumenza proximama/ils _____.

30 mails custan _____ frs.

Nus engraziain ordavant per Vossa annunzia ed As solidain amiaivelmain.

December 1994

Abtrennen und der Klassenlehrerin/dem Klassenlehrer abgeben
Statgar e dar a la scolasta/scolast da classa

Anmeldung für die Pausenapfelaktion Annunzia per l'acziun «Mail da pausa»

Name und Vorname der Schülerin/des Schülers
Num e prenum dal scolar/da la scolara

Schulhaus/Num da la scola

Klasse/Classa

Unterschrift/Suttascripziun dals geniturs

Wir bitten Sie, gleichzeitig mit dieser Anmeldung den Betrag von Fr. _____ abzugeben.
Ihr Kind erhält dafür während ☘☘ Tagen einen Apfel.
Ensemen cun quest'annunzia As suppligain nus er da pajar _____ fr.
Voss uffant survegn lura durant ☘☘ dis in mail

La récréation . . .
le temps de croquer une pomme!

Ricreazione . . .
tempo per una mela!

Pausa . . .
il temp per in mail!

Pause . . .
Apfelzeit!



Eidgenössische Alkoholverwaltung
Régie fédérale des alcools
Regia federale degli alcool
Administraziun federala da l'alcohol



EAV
RFA
RFA
AFA